



CHILDREN'S THALASSAEMIA FOUNDATION

地中海貧血兒童基金

Application for Employment Training Assistance 就業培訓資助計劃

Guidelines 申請指引

Introduction 前言

The Program is particularly designed to encourage thalassaemia patients to equip themselves with the knowledge and skills to secure their present job or to prepare for a better career in the future.

持續進修資助計劃乃特別為地中海貧血病患者而設，目的是鼓勵病友不斷進修，為未來的事業建立良好基礎。

Who Can Apply 申請資格

All patients with thalassaemia major or intermediate who are permanent residents of Hong Kong are eligible to apply. Patients who have recovered after bone marrow or cord blood transplantation within 5 years, may also apply.

所有重型或中型地中海貧血病患者，並為香港永久居民即可申請，曾接受骨髓或臍帶血移植康復的前重型或中型地貧病患者康復後五年之內亦可申請。

Criteria of Training: 課程選擇

The selected training program must either relate to the applicant's present job or be considered to help the applicant's future career development. Applicants are required to give a clear description of their career goals and how the training program would serve to achieve such goals.

選擇修讀的課程必須和申請人現時的工作有關或對其將來的事業發展有明顯的幫助，申請人必須清楚說明該課程如何能夠協助達成他的個人發展目標。

Obligations of Applicants: 接受資助條件

Applications should be submitted before any payment is made for the selected training course. For those who have already paid from their own resources for such courses, their applications may not be considered. Upon granting of the funds from the Foundation, all applicants are obliged to demonstrate their best efforts to attend and complete the course. Attendance rate must not be lower than 80%. Proof of attendance and examination result (or course report) must be submitted to the Foundation within a month at the completion of the course. Should any applicants fail to do so, no future request would be considered by the Foundation.



CHILDREN'S THALASSAEMIA FOUNDATION

地中海貧血兒童基金

申請人應於繳付所報讀課程學費之前遞交申請。如申請人於申請前已繳付有關課程之學費，該申請可能不會被考慮。如申請被接納，申請人必須完成報讀課程，出席率不能低於百份之八十及在課程或學期完結後一個月之內向基金會遞交出席證明及考試結果或課程成績報告，如申請人未能出示該等文件，其日後之申請將不會被考慮。

Other condition 其他規定

Applicants who have received funding from the Employment Training Program, Continuing Education Program or Academic Achievement Awards of Children's Thalassaemia Foundation in the past are requested to write a short passage or an acknowledgment about the benefit he/she received from the support, together with the application.

申請人如果曾經在地中海貧血兒童基金的就業培訓、持續進修或學業獎勵計劃成功獲得資助，則必須準備一篇介紹之前曾接受資助的課程及有何得著的短文章，連同第二期持續進修資助申請表一併遞交。

Upon seeking reimbursement of the fees, the applicant must not have obtained any other publicly-funded financial assistance for the same course such as -

- grants or loans from the Financial Assistance Scheme for Post-secondary Students administered by the Student Financial Assistance Agency (SFAA);
- Continuing Education Fund (CEF)

申請人亦必須從未就同一項課程獲其他公帑資助，例如：

- 專上學生資助計劃-學生資助辦事處提供助學金或貸款；
- 政府持續進修基金的資助 (CEF)

HOW TO APPLY 如何申請

Application forms can be obtained from the following sources:

申請表格可在以下地點索取：

www.thalassaemia.org.hk

Children's Thalassaemia Foundation 地中海貧血兒童基金

Room 1102, 11/F, SUP Tower

75-83 King's Road, North Point, Hong Kong

香港北角英皇道 75-83 號聯合出版大廈 11 樓 1102 室

Tel: 2523-5400 Fax: 2818-0636

Email: ctfhk@biznetvigator.com



CHILDREN'S THALASSAEMIA FOUNDATION
地中海貧血兒童基金

Completed application forms should be returned with the training course outline to Children's Thalassaemia Foundation by mail, fax or email
填妥後的表格連同課程簡介請寄回、傳真或電郵至地中海貧血兒童基金

Need help 需要協助

If you find any difficulties in filling out this application form, please contact the Foundation at Tel: 2523-5400.

如申請人填寫申請表有任何困難，請聯絡基金同事：
電話：2523-5400